

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

| | | |
|---|--|---|
| Title - Sujet Pièces de rechange - système F34DS | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-13KW04/A | Date 2013-03-05 | |
| Client Reference No. - N° de référence du client W8476-13KW04 | | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-420-62339 | | |
| File No. - N° de dossier hl420.W8476-13KW04 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-04-16 | | Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dumm, Jennifer | | Buyer Id - Id de l'acheteur hl420 |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-9675 () | FAX No. - N° de FAX () - | |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N2E9 Canada | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée 2013-06-15 | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1 | NSN - NNO: 5935-01-609-0968 BOUCHON, CONNECTEUR ELECTRIQUE, 100 AMP • Thomas & Betts Corp., Memphis TN (56501) N/P: DSC10 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |


| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 2 | NSN - NNO: 5935-01-609-0964 BOUCHON, CONNECTEUR ELECTRIQUE, 60 AMP • Thomas & Betts Corp., Memphis TN (56501) N/P: DSC6 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 3 | NSN - NNO: 5940-00-964-8875 BORNE, A PRISONNIER • Burndy LLC, Manchester NH (1NJK8) N/P: K2C22B1 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 4 | NSN - NNO: 4220-01-341-2409 ADAPTATEUR, CONNEXION/DECONNEXION RAPIDE • Dixon Valve & Coupling Co., Div. Dixon Powhatan, Chestertown MD (72661) N/P: 300-F-SS • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |



| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 5 | NSN - NNO: 4730-00-929-0787 CHAPEAU, DEMONTAGE RAPIDE • Federal Commercial Item Description Promulgated by General Services Admin., Washington DC NSCM/CAGE - COF/CAGE: 58536 Standard/Spec. No.-N° spéc./standard: A-A-59326 | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |
| 6 | NSN - NNO: 4730-00-844-1838 DEMI-RACCORD, DEMONTAGE RAPIDE • Tuthill Corp., Hansen Coupling Div., Berea OH (73992) N/P: B2-K16 • ou l'équivalent • N/P proposé: • COF proposé: | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |
| 7 | NSN - NNO: 4730-00-795-6959 DEMI-RACCORD, DEMONTAGE RAPIDE • Parker-Hannifin Corp., DBA Quick Coupling Div., Minneapolis MN (97111) N/P: BH2-60 • ou l'équivalent • N/P proposé: • | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

|  Public Works and Government Services Canada | | Travaux publics et Services gouvernementaux Canada | | Document No. W8476-13KW04/A | | Part - Partie 1 of - de 2 | | |
|--|--------------------|---|-----------------------|---|----------------------|---|---------------------------------|------------------------------|
| | | | | See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions | | | | |
| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
| 7 | COF proposé: _____ | | | | | | | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 8 | NSN - NNO: 5340-01-307-4394 BOUCHON DE PROTECTION, POUSSIÈRE ET HUMIDITE • Parker-Hannifin Corp., DBA Quick Coupling Div., Minneapolis MN (97111) N/P: H2-66M • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 9 | NSN - NNO: 4710-20-006-9980 TUBE, NON METALLIQUE 1/4 PO DE DIAMÈTRE INTÉRIEUR, 3/8 PO DE DIAMÈTRE EXTÉRIEUR • Fairview Fittings & Mfg. Ltd., Etobicoke ON (36655) N/P: JFT-64-100 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 20 | Feet | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 10 | NSN - NNO: 4820-01-610-0953 ROBINET, A FLOTTEUR, MODÈLE 709 WARDEN, 4 PO • EBW Inc., Muskegon MI (65824) N/P: 709-420-01 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 11 | NSN - NNO: 6210-01-609-3651 DIODE ELECTROLUMINESCENTE • Akron Foundry Co., Akron OH (9U348) N/P: XPLB12G • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 12 | NSN - NNO: 5920-01-609-6402 FUSIBLE, CARTOUCHE 1-1/8 AMP • Cooper Bussmann Inc., Ellisville MO (71400) N/P: EDCC1.125 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 13 | NSN - NNO: 5925-01-290-9489 DISJONCTEUR, 40 A, TRIPOLAIRE • Eaton Corp., Beaver PA (89946) N/P: QBHW3040HW/FUNGUS PROOFING • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 14 | NSN - NNO: 5925-01-472-7344 DISJONCTEUR, 20 A, BIPOLAIRE • Eaton Corp., DBA Fluid Power Plant, Cleveland OH (81118) N/P: QBHW2020H • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 15 | NSN - NNO: 5925-01-609-8338 DISJONCTEUR, 15 A, UNIPOLAIRE • Eaton Corp., Beaver PA (89946) N/P: QBHW 1015 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 16 | NSN - NNO: 5925-01-237-7301 DISJONCTEUR, DIFFÉRENTIEL, 15 A, UNIPOLAIRE • Eaton Corp., Beaver PA (89946) N/P: QBGF 1015 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 17 | NSN - NNO: 5925-01-608-8551 DISJONCTEUR, 40 A, TRIPOLAIRE • ABB Control Inc., New Berlin WI (32353) N/P: TLN040TL • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 18 | NSN - NNO: 6110-01-444-2628 CONTACTEUR, MEGNETIQUE 5 HP, TRIPOLAIRE • ABB Control Inc., New Berlin WI (32353) N/P: A16-30-10-84 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 19 | NSN - NNO: 5920-01-609-1260 FUSIBLE, CARTOUCHE • Cooper Bussmann Corp., Bussmann Mfg. Div., Ballwin MO (005K5) N/P: EDCC0.6 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 20 | NSN - NNO: 5925-01-578-3921 DECLENCHEUR, DISJONCTEUR, 20 A, UNIPOLAIRE • ABB Control Inc., New Berlin WI (32353) N/P: TLN020TL • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 21 | NSN - NNO: 5930-01-609-3631 COMMUTATEUR, ROTATIF • Akron Foundry Co., Akron OH (9U348) N/P: XP3-SSC-5 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 22 | NSN - NNO: 4730-01-609-1325 ADAPTEUR, CAMLOCK • Goodyear Tire & Rubber Co., Akron OH (73842) N/P: A200AL • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 23 | NSN - NNO: 4730-01-609-1230 COUPLER, CAMLOCK, • Goodyear Tire & Rubber Co., Akron OH (73842) N/P: B200AL • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 24 | NSN - NNO: 5330-20-006-9973 JOINT, CAMLOCK, • New-Line Products Ltd., Burnaby BC (L2755) N/P: D40-200BN • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 96 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 25 | NSN - NNO: 4820-01-608-7695 SOUPAGE, EQUILIBRAGE, PRODUITS GAZEUX • Dixon Valve & Coupling Co., Div. Dixon Powhatan, Chestertown MD (72661) N/P: 2000L • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 26 | NSN - NNO: 4320-20-006-9947 GROUPE MOTOPOMPE, CENTRIFUGE/ROTATIVE • Viking Pump of Canada Inc., A Unit of IDEX Corp., Windsor ON (09742) N/P: 800-CPBN-0721-90-BD • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 27 | NSN - NNO: 3010-01-609-3114 MANCHON, ACCOUPLEMENT ELASTIQUE • Lovejoy Inc., Downers Grove IL (75665) N/P: 40741 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 28 | NSN - NNO: 6105-01-609-1144 MOTEUR, A COURANT ALTERNATIF • WEG Electric Motors, Duluth GA (3CFG7) N/P: 00518XP3E184TC • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 29 | NSN - NNO: 4320-01-611-9164 POMPE, ROTATIVE • Corken Inc., Oklahoma City, OK (45PR8) N/P: CPBN 0721 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 30 | NSN - NNO: 4320-01-611-5655 RECHANGES, POMPE ROTATIVE • Corken Inc., Oklahoma City, OK (45PR8) N/P: 3126-X1D • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 9 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 31 | NSN - NNO: 4320-01-600-1222 RECHANGES, POMPE ROTATIVE • Corken Inc., Oklahoma City, OK (45PR8) N/P: 1769-XRD • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 9 | Kits | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 32 | NSN - NNO: 3010-01-609-4082 DEMI-ACCOUPLEMENT D'ARBRE • Lovejoy Inc., Downers Grove IL (75665) N/P: 36103 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 33 | NSN - NNO: 3010-01-609-3206 DEMI-ACCOUPLEMENT D'ARBRE • Lovejoy Inc., Downers Grove IL (75665) N/P: 68514436099 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 34 | NSN - NNO: 3020-01-610-0950 CARTER DE PROTECTION, TRANSMISSION • Rexnord Industries LLC, DBA Rexnord, Milwaukee WI (69994) N/P: 2924200 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 9 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 35 | NSN - NNO: 5330-01-611-5658 JOINT • Corken Inc., Oklahoma City, OK (45PR8) N/P: 1999 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 36 | NSN - NNO: 4820-01-609-1075 VANNE, QUATRE VOIES • Flow Tek Inc., Houston TX (3E0R8) N/P: MPF-1504W-3-LL-M-09-3-T-T-L • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 37 | NSN - NNO: 4820-01-609-1072 ROBINET, A TOURNANT SPHERIQUE • Flow Tek Inc., Houston TX (3E0R8) N/P: F15-3-R-09-3-J-G-L • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 38 | NSN - NNO: 5330-01-441-3177 JOINT, SPIRALE GRAFOIL • Flexitallic LP, Deer Park TX (58156) N/P: 25010008 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 39 | NSN - NNO: 2815-20-006-9958 AMORTISSEUR, VIBRATION, MOTEUR SHELF LIFE: 60 MONTHS • Trelleborg Protective Products AB, Trelleborg Sweden (S3213) N/P: RAB3 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 40 | NSN - NNO: 4820-01-601-4424 SOUPAPE DE SURETE • Circor Aerospace Inc., DBA Circle Seal Controls, Corono CA (91816) N/P: 559T1-4MP-100 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 41 | NSN - NNO: 4820-01-087-6419 ROBINET, A TOURNANT SPHERIQUE • Conbraco Industries Inc., Matthews NC (72219) N/P: 76-103-01A • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 42 | NSN - NNO: 5330-01-173-0888 JOINT GRAFOIL • Olson Technologies, Allentown PA (52670) N/P: 13662 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 18 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 43 | NSN - NNO: 4820-01-608-8318 ROBINET, A TOURNANT SPHERIQUE • Schultz Engineered Products Inc., Oakhurst NJ (1RXZ9) N/P: SC2007-1 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 9 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 44 | NSN - NNO: 4520-01-613-8080 ELEMENT CHAUFFANT, ELECTRIQUE, IMMERSIBLE • Watlow Missouri Inc., Div. Watlow Hannibal, DBA Watlow Ind., Hannibal MO (9F951) N/P: BEPP37G00C-24 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 9 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 45 | NSN - NNO: 6685-01-609-4804 THERMOMETRE INDICATEUR, A TUBE CAPILLAIRE • Watlow Electric Mfg. Co., Saint Louis MO (79221) N/P: 2A-CD • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 9 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 46 | NSN - NNO: 5930-01-254-8644 CONTACTEUR, THERMOSTATIQUE • Spectra Sonics, DBA Ogden Jet Center, Ogden UT (51467) N/P: F120-4BS • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 47 | NSN - NNO: 6685-01-608-8533 PUITS THERMOMETRIQUE • Omega Engineering, Inc., Stamford CT (29907) N/P: 3/4-385S-U71/2-304SS • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 48 | NSN - NNO: 4820-01-610-0585 ROBINET, A PAPILLON • Flowserve Corp., Div. Dayton Foundry, Irving TX (1K0V9) N/P: 2BX2L1111S9Z0NZ • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 49 | NSN - NNO: 4820-01-609-2927 ROBINET, A TOURNANT SPHERIQUE • Flow Tek Inc., Houston TX (3E0R8) N/P: FP3208-3-J-G-L • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 50 | NSN - NNO: 6620-01-608-8548 INDICATEUR, DEBIT D'ECOULEMENT • Gammon Technical Products., Manasquan NJ (32218) N/P: GTP-8980-A-X120 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 4 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 51 | NSN - NNO: 4820-20-006-9926 CLAPET, DE NON RETOUR • Ritepro Corp., Montreal QC (36933) N/P: 02 15 XMZ or V0215XMZ • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB94I | W8476 | 2 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 52 | NSN - NNO: 4820-01-232-2487 SOUPAPE, DE SURETE ET DE DECHARGE • Facet USA Inc., DBA Facet International, Tulsa OK (87405) N/P: 679812 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 9 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | | 2013-06-15 | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|--------------|---------------------------------|------------------------------|
| 53 | NSN - NNO: 4820-01-608-7697 SOUPAPE, DE SURETE ET DE DECHARGE • Taylor Valves Inc., Dartmouth MA (60T62) N/P: 82E4251311 • ou l'équivalent • N/P proposé: _____ • COF proposé: _____ | WB941 | W8476 | 9 | Each | \$ | XXXXXXXXXXXX | 2013-06-15 | |

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables
5. Livraison
6. Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat
2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relatives à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Contrat de défense
12. Clauses du Guide des CCUA
13. Durée de conservation
14. Marquage détaillé de l'emballage
15. Préparation pour la livraison
16. Traçabilité - code OTAN des fabricants
17. Instructions d'expédition

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

Le besoin est décrit en détail sous « Détails de l'article ».

3. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2012-11-19) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours
Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

1.1 Clauses du Guide des CCUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

| Référence de CCUA | Section | Date |
|-------------------|-----------------------|------------|
| B1000T | Condition du matériel | 2007-11-30 |
| B3000T | Produits équivalents | 2006-06-16 |

1.2 Sujet à vente antérieure

SOUSSION DE LIVRAISON(S) FERME(S) OBLIGATOIRE. SI UNE PROPOSITION EST SOUMISE "SUJET À VENTE ANTÉRIEURE" OU SI UNE PROPOSITION NE SE CONFORME PAS À LA PÉRIODE DE VALIDITÉ DE LA SOUMISSION, VOTRE PROPOSITION NE SERA PAS RETENUE.

1.3 Unités de distribution

LES FOURNISSEURS SONT PRIÉS DE NOTER LES UNITÉS DE DISTRIBUTION PRÉCISÉES. S'ILS PROPOSENT DES PRIX POUR DES UNITÉS DE DISTRIBUTION AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES, ILS DOIVENT PRÉCISER L'UNITÉ DE DISTRIBUTION OFFERTE.

2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la

mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

4. **Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

5. **Livraison**

Bien que la livraison soit demandée pour le **15 juin 2013**, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

6. **Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)**

Aux fins de la présente demande de propositions, les codes OTAN des fabricants (un ou plus) indiqués constituent les seules sources approuvées d'approvisionnement des numéros de pièce requis.

Lorsqu'un soumissionnaire propose de fournir le produit correspondant à un numéro de pièce demandé, il ne doit indiquer le COF connexe que s'il est en mesure de fournir des preuves documentaires permettant de retracer le produit directement à une source d'approvisionnement approuvée par l'OTAN.

S'il n'est pas en mesure de démontrer que le matériel qu'il propose de fournir provient directement de la source approuvée d'approvisionnement, ou s'il n'a pas obtenu la permission écrite de la source approuvée d'approvisionnement correspondant au COF cité, le soumissionnaire est tenu d'indiquer le nom d'un autre fabricant du matériel proposé, mais, dans ce cas, il ne doit pas indiquer le COF.

Tout matériau fourni pour les articles décrits dans tout contrat résultant fera l'objet d'une vérification par l'État. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code OTAN des fabricants utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, l'État pourra prendre les mesures décrites.

L'État pourra:

- a) résilier le marché pour défaut d'exécution relativement à l'article visé, retourner l'article à l'entrepreneur, aux frais et aux risques de ce dernier, et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) le remboursement de tous les coûts de rachat et autres frais engagés par l'État, notamment tous les coûts supplémentaires engagés pour faire avancer la production plus rapidement; ou
- b) garder l'article et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) un montant correspondant à la différence entre les frais engagés par l'entrepreneur relativement à cet article, établis par l'État, et les coûts auquel, de l'avis de l'État, l'entrepreneur aurait eu à faire face s'il avait obtenu et fourni un article identique à celui qui avait été demandé aux termes du marché.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

Les prix doivent figurer dans les détails de l'article seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient:

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total de la taxe sur les produits et les services (TPS) ou de la taxe sur la vente harmonisée (TVH), s'il y a lieu, doit être indiqué séparément.

1.1 Clauses du guide des CCUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

| Référence de CCUA | Section | Date |
|-------------------|-------------------------------|------------|
| C3011T | Fluctuation du taux de change | 2010-01-11 |

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

1.1 Évaluation technique

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour permettre une évaluation complète.

1.1.1 Critères d'évaluation - technique

Les facteurs OBLIGATOIRE énumérés ci-après seront pris en considération au moment de l'évaluation de chaque soumission :

- a) Conformité technique;
- b) Exigence d'inspection;
- c) Exigence d'emballage;
- d) Durée de conservation;
- e) Acceptation des autres modalités établies dans la demande de soumission;
- f) Exécution de la demande de soumission.

1.2 Évaluation financière

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

| Référence de CUA | Section | Date |
|------------------|--------------------|------------|
| A0220T | Évaluation du prix | 2007-05-25 |

1.2.1 Critères d'évaluation - financière

Les facteurs OBLIGATOIRE énumérés ci-après seront pris en considération au moment de l'évaluation de chaque soumission :

- a) Conformité aux méthodes d'établissement des prix proposées;
- b) Prix (prix ferme, en dollars canadien, DDP rendu droit acquittés destination Incoterms 2000);

2. Méthode de sélection - Articles multiples

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse par article.

- 2.1 Plus d'un contrat peut être attribué en réponse à cette sollicitation.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées et la documentation connexe. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées et la documentation connexe ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires durant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations, de fournir la documentation connexe ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste en vertu de l'article 01 des Instructions uniformisées 2003, en son nom et en celui de ses affiliés, qu'il respecte la clause concernant le Code de conduite et attestations, des instructions uniformisées. La documentation connexe requise à cet égard aidera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

2.1 Programme de contrats fédéraux - attestation

Programme de contrats fédéraux - plus de 25 000\$ et moins de 200 000\$

Les fournisseurs qui sont assujettis au Programme de contrats fédéraux (PCF) et qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement fédéral au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

- a) () n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents et/ou temporaires, ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;
- b) () n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;

-
- c) () est assujetti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de 100 employés ou plus à temps plein, ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC puisqu'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus.
- d) () n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : _____.

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC (<http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/egalite/pcf/index.shtml>).

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous « Détails de l'article ».

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2010A (2012-11-19), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

4. Durée du contrat

4.1 Livraison totale

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les _____ jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat.

4.2 Respect des délais de livraison

L'entrepreneur est prié d'aviser le ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux dans les plus brefs délais de son incapacité de respecter les délais de livraison fixés et de demander, par la même occasion, une prolongation du délai et de proposer un calendrier de livraison révisé tout en offrant avec sa demande une considération pour cette révision. Le ministère se réserve le droit, conformément aux conditions générales, **derésilier le contrat, en totalité ou en partie, pour motif d'inexécution**, le jour ouvrable suivant la date de livraison établie dans le contrat.

5. Responsables

5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Jennifer Dumm, Spécialiste en approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements, Secteur des achats commerciaux de la gestion de l'approvisionnement

Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers

Division des produits pétroliers et des produits de construction (HL)

Portage III, 7A2, 11 rue Laurier

Gatineau QC K1A 0S5

Téléphone: (819) 956-9675

Télécopieur: (819) 956-5227

Courriel: Jennifer.Dumm@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

5.2 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

| | Renseignements généraux | Suivi de la livraison |
|--------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Nom: | _____ | _____ |
| No de téléphone: | _____ | _____ |
| No de télécopieur: | _____ | _____ |
| Courriel: | _____ | _____ |

6. Paiement**6.1 Base de paiement - prix unitaire(s) ferme(s)**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) dans le contrat, selon un montant total de _____ \$ CAD. Les droits de douane sont inclus, et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

6.2 Limite de prix

Clause du guide des CCUA C6000C (2011-05-16), Limite de prix

6.3 Modalités de paiement

Clause du guide des CCUA H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

7. Facturation

LES FACTURES, CONNAISSEMENTS ET INVENTAIRES DU CONTENU DOIVENT PORTER LE NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DU TPSGC, LE NUMÉRO DU CONTRAT ET CODES FINANCIERS FACTURES:

- Les factures doivent être présentées sur vos propres formulaires de facturation, et doivent comprendre:
 - la date;
 - nom et adresse du destinataire;
 - numéro d'article, quantité, numéro de pièce, le numéro de nomenclature de l'OTAN (NNO), ainsi que la description des articles;
 - numéro du contrat.
- Envoyer l'original et une (1) copie au:
 Quartier général de la Défense Nationale
 Édifice MGén George R. Pearkes
 101, promenade Colonel By
 Ottawa, Canada K1A 0K2
 À l'attention de: DLP 3-4-6
 - une (1) copie au:
 Ministère des Travaux Publics et Services gouvernementaux
 Division des produits pétroliers et des produits de construction, SACGA
 7A2, Place du Portage, Phase III
 11, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0S5
 Attention: Jennifer Dumm, HL Division

Un paiement sera effectué qu'à la réception de factures satisfaisantes auxquelles les documents de sorties spécifiés et (ou) les autres documents demandés dans le présent contrat, sont à l'appui.
- Les factures ne doivent pas être soumises avant la livraison.

8. Attestations

8.1 Conformité

Le respect des attestations et documentation connexe fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur, à fournir la documentation connexe ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- les articles de la convention;
- 2010A (2012-11-19) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- Besoin;
- Base de paiement
- la soumission de l'entrepreneur en date du _____, clarifiée le _____ ou, modifiée le _____.

11. Contrat de défense

Clause du Guide des CCUA A9006C (2012-07-16), Contrat de défense

12. Clauses du guide des CCUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

| Référence de CCUA | Section | Date |
|-------------------|---|------------|
| B4019C | Spécifications et normes militaires des États-Unis | 2007-11-30 |
| B7500C | Marchandises excédentaires | 2006-06-16 |
| D2025C | Matériaux d'emballage en bois | 2008-12-12 |
| D3010C | Marchandises dangereuses/produits dangereux | 2012-07-16 |
| D5545C | ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C) | 2010-08-16 |
| D6010C | Palettisation | 2007-11-30 |
| D9002C | Ensembles incomplets | 2007-11-30 |
| G1005C | Assurances | 2008-05-12 |

13. Durée de conservation

L'entrepreneur doit s'assurer qu'il reste pour l'article ou **l'article 39**, 75 pour cent de la durée de conservation autorisée selon la norme CFTO D-05-001-001/SF-000 à la date de livraison au ministère de la Défense nationale

14. Marquage détaillé de l'emballage - semblables

- L'entrepreneur doit s'assurer que les informations suivantes soient fournies en plus des marques d'identification requises sur l'emballage intérieur et extérieur des articles pour **l'article 39**:
 - le nom du fabricant;

- b) le numéro de série ou de lot;
 - c) la date de vulcanisation des pièces en caoutchouc;
 - d) la date de fabrication;
 - e) la date d'expiration de la durée utile.
2. Ces marques d'identification doivent être placées et appliquées conformément à la spécification de marquage D-LM-008-002/SF-001 des Forces canadiennes.

15. Préparation pour la livraison

15.1 Préparation pour la livraison

L'entrepreneur doit préparer la livraison de **les articles 24, 35, 38, et 42** conformément à la dernière édition de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-026/SF-001.

15.2 Préparation pour la livraison

L'entrepreneur doit préparer la livraison de **les articles 5, 6, 7, 22, et 23** conformément à la dernière édition de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-030/SF-001.

15.3 Préparation de la livraison

L'entrepreneur doit préparer **les articles 1 à 4, 8 à 21, 25 à 34, 36, 37, 39 à 41, et 43 à 53** pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant. L'entrepreneur doit emballer les articles à raison d'une (1) unité par paquet.

16. Traçabilité - code OTAN des fabricants

Le matériau fourni pour les articles décrits dans le présent contrat peuvent faire l'objet d'une vérification par l'État. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code OTAN des fabricants utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, l'État pourra prendre les mesures décrites.

L'État pourra :

- a) résilier le contrat pour inexécution en ce qui a trait à cet article, retourner l'article à l'entrepreneur aux risques et aux frais de celui-ci et exiger de recevoir de l'entrepreneur (qui devra aussitôt payer) le montant correspondant à tous les coûts engagés par l'État pour refaire l'achat et tous les autres coûts associés, y compris tous les coûts supplémentaires que pourrait entraîner l'accélération de la production ;
- b) conserver l'article et exiger de recevoir de l'entrepreneur (qui devra aussitôt payer) le versement d'un montant correspondant à la différence des coûts engagés par l'entrepreneur pour la production de l'article, calculés par l'État, et des coûts que, de l'avis de l'État, l'entrepreneur aurait engagés s'il avait obtenu et livré un article en tout point identique à celui qui avait été demandé aux termes du contrat.

17. Instructions d'expédition - destination et calendrier de livraison inconnus

- 1. L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés (AUX DESTINATIONS SPÉCIFIÉS CI-DESSUS). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. Les frais d'expédition doivent être indiqués séparément dans la facture de l'entrepreneur. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes.
- 2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-13KW04/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl420

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-13KW04

File No. - N° du dossier

hl420W8476-13KW04

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la Section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.

- a) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal, Montréal (Québec)
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais), ou 514-252-2777, poste 2363 / 4673 / 4282